



170969

Metas Metall & Anlagenbau GmbH, Kirschgarten 5, D-35457 Lollar

Magna PT S.p.A. z.H. Herr Giuseppe Carbonara
z.H. Herr Giuseppe Carbonara
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO
ITALIEN

Rechnungsanschrift

Magna PT S.p.A. z.H. Herr Giuseppe Carbonara
z.H. Herr Giuseppe Carbonara
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO
ITALIEN

Lieferschein
LI104034

Lieferscheindatum: 12.12.2019
Lieferdatum: 20.12.2019
Ihre Kundennummer: D000004
Ihre UStID: IT04886850728
Unsere Lieferantennr: 91014500
Ihr Vorgang: 4500565372
Ihr Zeichen: Herr Catalano
Unser Zeichen: Herr Werner
Unsere Nachricht

Pos.	Menge / Einh.	Bezeichnung
001	16,00 Stck	Dichtung ZSR-400 Zellenradschleuse Kunststoff-Dichtungs-Platte Zolltarifnummer: 40081900 Gewicht: 0,44kg

JAB „ARTIMA“
Taikos g. 217-3, Vilnius,
[m.k. 304635181 PVM kodas L]
stacko.aleksandr@m

LB 309
M 0834
Senko

Ware erhalten / Unterschrift

Ust-freie innergemeinschaftliche Lieferung i.S. § 4 Nr. 1b in Verbindung mit § 6a UStG. Ihre EG-Identnr: IT04886850728

Anschrift:

Metas Metall & Anlagenbau GmbH
Kirschgarten 5
D-35457 Lollar

Geschäftsführer:
Metin Altuntas, Dipl.-Ing(FH) Ralf Harz
Registerstand: AG Gießen, HRB 6844

Telefon: +49(0)6406/835738
Telefax: +49(0)6406/835739
E-Mail: info@metas-gmbh.com

USt-IdNr.: DE261525253
Steuernr.: 02080161955
Gerichtsstand: 35390 Gießen

Unsere Bankverbindung:

Commerzbank AG
Konto 0227700200
BLZ 51340013

IBAN DE28513400130227700200
BIC COBADEFFXXX



AR

0000241

1 Siuntėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Sender (name, address, country) D. 35457 LDLLAR KIRSCHGARTEN 5		21+22 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier		23 Keiionės lapas Valruotojų Pavardės UAB „ARTIMAKSAS“ Taikos g. 217-3, Vilnius, LT-05211 [m.k. 304635181 PVM kodas LT100011150611 stacko.aleksandr@mail.ru		24 Kroviny s gautas Goods received on _____ 20 ____ Atvykimas iškrovimui Arrival for unloading Išvykimas Departure	
2 Gavėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Consignee (name, address, country) MAGMA GETRAG S.P.A VIA DEI CIELAMINI 4 IT. 70026 MODUGNO		3 Krovinio iškrovimo vieta Place of delivery of the goods Vieta/Place Šalis/Country		4 Krovinio pakrovimo vieta ir data Place and date of taking over the goods Vieta/Place Šalis/Country		5 Pridedami dokumentai Annexed documents	
6 Ženkla ir numeriai Marks and Numbers		7 Vietų skaičius Number of packages		8 Pakavimo būdas Method of packing		9 Krovinio pavadinimas* Nature of the goods*	
10 Statistinis Nr. Statist. number		11 Svoris bruto/kg Gross weight in kg		12 Tūris, m³ Volume in m³		13 Siuntėjo nurodymai (multinė ir kita informacija) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Pareikštą krovinio vertę Declared value of goods	
16 Vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Carrier (name, address, country) UAB „ARTIMAKSAS“ [monės kodas: LT100011150611 Taikos g. 217-3, LT-05211 Vilnius Tel.: +370 602 19644 El.p.: stocko.aleksandr@mail.ru		17 Kitas vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis) Following carrier (name, address, country) UAB „ARTIMAKSAS“ LBV 309 Taikos g. 217-3, Vilnius, LT-05211 [m.k. 304635181 PVM kodas LT100011150611 MO 843 stacko.aleksandr@mail.ru		18 Vežėjo sąlygos ir pastabos Carrier's reservations and observations		19 Apmokėjimai: To be paid by: Parvežimo kaina Carriage charges Nuolaidos Reductions Skirtumas Balance Priedas Supplern. charges Papildoma rinkliava Other charges Kiti Miscellaneous + Viso apmokėjimui Total to be paid	
21 Surašyta Established		Data Date		22 Atvykimas pakrovimui Arrival for loading Išvykimas Departure		23 Vežėjo parašas ir spaudas Signature and stamp of the carrier Senko	
25 Registracinis numeris/ Registration No Vilkiškas/Truck Puspriekabė / Trailer		26 Markė/Type Vilkiškas/Truck Puspriekabė / Trailer		27 Tarifas/ Tariff už 1 km		28 Tarifinis atstumas, km Schema Tarifinis svoris, t Tarifas už 1 l Priedai Nuclaidos Kiti mokėjimai Apmokėjimui Atskaitymai Apmokėta užsakavimui Apmokėjimui	
29 Tarifas III		28 Tarifinis atstumas, km Schema Tarifinis svoris, t Tarifas už 1 l Priedai Nuclaidos Kiti mokėjimai Apmokėjimui Atskaitymai Apmokėta užsakavimui Apmokėjimui		27 Tarifas/ Tariff už 1 km		26 Markė/Type Vilkiškas/Truck Puspriekabė / Trailer	
28 Tarifinis atstumas, km Schema Tarifinis svoris, t Tarifas už 1 l Priedai Nuclaidos Kiti mokėjimai Apmokėjimui Atskaitymai Apmokėta užsakavimui Apmokėjimui		29 Tarifas III		27 Tarifas/ Tariff už 1 km		26 Markė/Type Vilkiškas/Truck Puspriekabė / Trailer	
29 Tarifas III		28 Tarifinis atstumas, km Schema Tarifinis svoris, t Tarifas už 1 l Priedai Nuclaidos Kiti mokėjimai Apmokėjimui Atskaitymai Apmokėta užsakavimui Apmokėjimui		27 Tarifas/ Tariff už 1 km		26 Markė/Type Vilkiškas/Truck Puspriekabė / Trailer	

Rėmėlais išryškintais grafais pildo vežėjas

21+22 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1-15 including

Pildo ir atsako siuntėjas
To be completed on the sender's responsibilitywww.enal.lt
Kėlim g. 2, 1korpusas, LT-02300 Vilnius

ENA

*Pavežant pavojingus krovinius, be išduoto leidimo, nurodyti pavojingo krovinio klasę, skaičių, esant būtinumui - raide.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.